

## Service en ligne de placement et de remise de cabinets – [www.fmhjob.ch](http://www.fmhjob.ch)

Le marché de l'emploi de FMH Consulting Services est aussi disponible sur Internet.

Les annonces que vous avez publiées jusqu'à présent dans le Bulletin des Médecins Suisses sous la rubrique «Office de placement», peuvent désormais en même temps être placées sur Internet. Les prestations de services suivantes sont à votre disposition:

### Service de placement pour médecins

Vous avez le choix parmi les possibilités suivantes:

- Vous pouvez publier une demande d'emploi pour un poste de médecin-assistant, chef de clinique, médecin spécialiste d'hôpital, etc.
- Vous pouvez consulter les offres d'emploi pour médecins.
- Vous pouvez publier les offres d'emploi pour médecins de votre clinique/cabinet médical.
- Vous pouvez consulter les demandes d'emploi publiées par des médecins.

### Service de placement pour le personnel médical

- Vous cherchez pour votre cabinet une assistante-médicale, une laborantine ou une secrétaire médicale.
- Vous pouvez consulter les demandes d'emploi publiées par des assistantes médicales.

### Remises de cabinets médicaux

- Vous pouvez faire paraître une demande pour reprendre un cabinet médical.
- Vous pouvez publier une annonce pour vendre votre cabinet.

De plus amples informations sont régulièrement publiées dans les «pages bleues». D'ici à la fin du mois de février nous publierons vos annonces *gratuitement* sur Internet. A partir du 1<sup>er</sup> mars 2003, nous vous offrons ce service à des conditions préférentielles. Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations, n'hésitez pas à prendre contact avec Madame Logovi ou Madame Born de l'«Office de placement» à Berne au numéro de téléphone 031 359 12 12 ou e-mail [fmhstv@hin.ch](mailto:fmhstv@hin.ch).  
FMH Consulting Services, Office de Placement, 18, Elfenstrasse, 3000 Berne 16, tél. 031 359 12 12, fax 031 359 11 12, e-mail: [fmhstv@hin.ch](mailto:fmhstv@hin.ch).

## Facharztprüfungen

### Facharztprüfung zur Erlangung des Facharztstitels für Allergologie und Klinische Immunologie

*Ort:* CHUV, Division d'Immunologie et d'Allergie, 1011 Lausanne

*Datum:* Donnerstag, 18. September 2003

*Anmeldefrist:* 31. Mai 2003

### Facharztprüfung zur Erlangung des Facharztstitels für Pathologie

Die nächste Prüfung findet am 14. und 15. März 2003 in Zürich statt. Alle zur Verfügung stehenden Prüfungsplätze sind bereits ausgebucht.

Es wird eine zusätzliche Facharztprüfung am 13. und 14. Juni 2003 in Luzern durchgeführt. Entsprechende Anmeldungen erfolgen bitte an: Dr. med. Brigitte Christen, INAP, Avenue des Cadolles 4, Postfach 545, 2000 Neuenburg, Tel. 032 722 96 23, Fax 032 724 22 25.

Weitere Informationen finden Sie auf <http://www.sgpath.ch/fach.html>.

### Facharztprüfung zur Erlangung des Facharztstitels für Pharmazeutische Medizin

*Ort:* Pharmazentrum, Klingelbergstrasse 50, Basel

*Datum*

- schriftliche Prüfung: 17. Juli 2003, 9.00–13.00 Uhr
- mündliche Prüfung: 4. September 2003, 9.00–14.00 Uhr

*Anmeldefrist:* 31. Mai 2003

### Facharztprüfung zur Erlangung des Schwerpunktes Pädiatrische Nephrologie zum Facharztstitel für Kinder- und Jugendmedizin

*Ort und Zeitpunkt:* werden nach Eingang der Anmeldungen, abhängig von gewünschter Prüfungssprache, festgelegt.

*Anmeldefrist:* 28. Februar 2003

Weitere Informationen finden Sie auf der Website der FMH unter [www.fmh.ch/AWF](http://www.fmh.ch/AWF) → Für Assistenten/Ärzte in Weiterbildung

## Examens de spécialiste

### Examen de spécialiste pour le titre de spécialiste en allergologie et immunologie clinique

*Lieu:* CHUV, Division d'Immunologie et d'Allergie, 1011 Lausanne

*Date:* Jeudi, le 18 septembre 2003

*Délai d'inscription:* le 31 mai 2003

### Examen de spécialiste en vue de l'obtention du titre de spécialiste en pathologie

Le prochain examen aura lieu les 14 et 15 mars 2003 à Zurich. Il n'y a plus de places disponibles.

Un examen extraordinaire aura lieu les 13 et 14 juin 2003 à Lucerne. Inscriptions adresser à: Dr Brigitte Christen, INAP, Avenue des Cadolles 4, Case postale 545, 2000 Neuchâtel, tél. 032 722 96 23, fax 032 724 22 25.

Vous trouverez de plus amples informations sur <http://www.sgpath.ch/fach.html>.

### Examen de spécialiste pour le titre de spécialiste en médecine pharmaceutique

*Lieu:* Pharmazentrum, Klingelbergstrasse 50, Bâle

*Dates*

- examen écrit: 17 juillet 2003, 9 h 00–13 h 00
- examen oral: 4 septembre 2003, 9 h 00–14 h 00

*Délai d'inscription:* le 31 mai 2003

### Examen de spécialiste en vue de l'obtention de la formation approfondie en néphrologie pédiatrique à adjoindre au titre de spécialiste en pédiatrie

*Lieu et date:* ils seront fixés après réception des inscriptions et dépendront de la langue d'examen souhaitée.

*Délai d'inscription:* le 28 février 2003

Vous trouverez de plus amples informations sur la site web de la FMH [www.fmh.ch/AWF](http://www.fmh.ch/AWF) → Pour les assistants/les médecins en formation postgraduée.

## Arbeitsgruppe Lipide und Atherosklerose der Schweizerischen Gesellschaft für Kardiologie

### LDL-Cholesterin 2,6 mmol/l – neue Zielwertempfehlung der AGLA für die Behandlung von Patienten mit hohem Risiko

Zahlreiche internationale und nationale Fachgesellschaften (International Atherosclerosis Society, European Atherosclerosis Society, American Heart Association) überarbeiten derzeit ihre Empfehlungen zur Behandlung der Dyslipoproteinämie. Grund dafür sind die Ergebnisse neuer umfangreicher Studien (z.B. Heart Protection Study. *Lancet* 2002;360:7-22; LIPS. *JAMA* 2002;287:3215-22; CARE. *N Engl J Med* 1996;335:1001-9), die eindeutig zeigen, dass Hochrisikopatienten von niedrigeren LDL-Werten profitieren. Auch die AGLA wird in diesem Jahr, basierend auf den neuen wissenschaftlichen Daten und in Kenntnis der neuen Vorgaben der wichtigen internationalen Organisationen, ihre Empfehlungen erarbeiten. Dabei werden nicht nur die Zielwerte für das LDL-Cholesterin, sondern auch diejenigen für die Triglyzeride gesenkt. Dies vor allem in Anbetracht der Bedeutung der Triglyzeride beim immer häufiger auftretenden Metabolischen Syndrom.

Schon jetzt empfiehlt die AGLA in Übereinstimmung mit den nächstens publizierten Empfehlungen der IAS die Beachtung eines Zielwertes von 2,6 mmol/l für LDL-Cholesterin bei Patienten mit hohem Risiko. Dies gilt demnach vor allem für Patienten mit manifester KHK oder anderen Manifestationen der Atherosklerose sowie für Patienten mit einem Diabetes mellitus Typ 2 und solche mit mehreren Risikofaktoren. Zudem wird für die Triglyzeride ein Idealwert von 1,7 mmol/l empfohlen.

**Kontakt:** Prof. Dr. Dr. h.c. Walter Riesen, Sekretär AGLA / IAS Officer, Institut für klinische Chemie und Hämatologie, Kantonsspital, 9007 St. Gallen, Tel. 071 494 39 02, E-Mail: walter.riesen@ikch.ch.

G. Nosedà, Mendrisio (Präsident),  
W. Riesen, St. Gallen (Sekretär/IAS Officer),  
R. Darioli (Mitglied Vorstand),  
R. Mordasini, Bern (Mitglied Vorstand)

## Groupe de travail Lipides et Athérosclérose de la Société Suisse de Cardiologie

### LDL-cholestérol 2,6 mmol/l – nouvelle recommandation de valeurs cibles du GSLA pour le traitement de patients à haut risque

De nombreuses associations internationales et nationales (International Atherosclerosis Society, European Atherosclerosis Society, American Heart Association) sont actuellement en train de revoir leurs recommandations pour le traitement de la dyslipoprotéinémie. Les raisons en sont les résultats de nouvelles études importantes (p. ex. Heart Protection Study. *Lancet* 2002;360:7-22; LIPS. *JAMA* 2002;287:3215-22; CARE. *N Engl J Med* 1996;335:1001-9) qui ont montré clairement que de patients à haut risque profitent de valeurs de LDL plus basses. Cette année, le GSLA va à son tour élaborer ses recommandations sur la base de ces nouvelles données scientifiques et en connaissance des nouvelles recommandations des organismes internationaux importants. Dans ce contexte, on réduit non seulement les valeurs cibles du LDL-cholestérol, mais également celles des triglycérides. Ceci en raison de l'importance des triglycérides dans le syndrome métabolique qui est de plus en plus fréquent.

Dès maintenant, le GSLA recommande de respecter la valeur cible de 2,6 mmol/l pour le LDL-cholestérol chez les sujets à haut risque, en conformité avec les recommandations de l'IAS qui seront prochainement publiées. Ceci est particulièrement vrai pour les sujets atteints de maladies coronariennes, d'autres manifestations d'athérosclérose, des patients atteints d'un diabète de type 2 et de ceux avec plusieurs facteurs de risque. De plus, une valeur idéale de 1,7 mmol/l pour les triglycérides est recommandée.

**Contact:** Professeur Walter Riesen, Secrétaire GSLA / IAS Officer, Institut de chimie clinique et hématologie, Hôpital cantonal, 9007 St-Gall, tél. 071 494 39 02, e-mail: walter.riesen@ikch.ch.

G. Nosedà, Mendrisio (Président),  
W. Riesen, St-Gall (Secrétaire/IAS Officer),  
R. Darioli (Membre du conseil d'administration),  
R. Mordasini, Berne  
(Membre du conseil d'administration)

## TARMED-Manual für Psy & Psy

Die Ständige Tarifkommission STK der Schweizerischen Gesellschaft für Psychiatrie und Psychotherapie (SGP) und der Schweizerischen Gesellschaft für Kinder- und Jugendpsychiatrie und -psychotherapie (SGKJPP) hat für die praktizierenden Psychiater/innen ein Manual zur Anwendung des TARMEDs verfasst, das vor kurzem in deutscher und französischer Sprache erschienen ist. Darin werden die Grundbegriffe des TARMEDs erklärt, psychiatriespezifische Anwendungsbeispiele präsentiert, und Informationen zu Abrechnungssoftware und zum elektronischen Abrechnen geboten. Die Firma Organon übernahm die Produktionskosten, so dass die Manuals an alle Psychiater kostenlos versandt werden konnten.

Es stehen nur noch wenige Exemplare zur Verfügung, für den Fall dass einzelne Nicht-Titelträgerinnen und -träger das Manual nicht zugesandt erhielten.

Nachfrage auf dem SGP-Sekretariat: Tel. 031 313 88 33.

*Schweizerischen Gesellschaft für Psychiatrie und Psychotherapie (SGP)*

## Mois Suisse du cancer du colon – Mars 2003

Le cancer colorectal appartient aux trois cancers ayant le plus haut taux de mortalité en Suisse. Le cancer colorectal pourrait être guéri à condition qu'il soit découvert à un stade précoce grâce à un dépistage efficace. L'importance du cancer colorectal et les possibilités de dépistage sont encore trop souvent méconnues. C'est la raison pour laquelle nous avons décidé de consacrer le mois de mars 2003, comme en Allemagne et en Autriche, à une campagne d'information, le «mois suisse du cancer du côlon», sous les patronats de la Ligue Suisse contre le cancer et de Gastromed Suisse. La population sera informée de la fréquence du cancer colorectal, de ses symptômes d'alerte et des différentes possibilités de prévention par des communiqués de presse, des brochures, des annonces et des émissions télévisées en Suisse et à l'étranger. Vous serez donc probablement confronté au sujet du cancer colorectal dans les prochaines semaines, c'est pourquoi nous désirons vous informer de cette action et des recommandations d'un groupe d'experts suisses.

### Que faire lors de symptômes d'alerte?

Les symptômes d'alerte sont souvent méconnus ou ne sont pas pris au sérieux. En cas de symptômes suspects, tels que changement des habitudes d'élimination des selles, perte pondérale, rectorragies, anémie ferriprive ou douleurs abdominales récentes chez des patients de plus de 50 ans, un bilan adéquat est nécessaire. Une colonoscopie est fortement recommandée dans une telle situation. Malheureusement, en présence de symptômes d'alerte, le cancer colorectal est déjà à un stade avancé. Cette situation pourrait être évitée par des mesures régulières de dépistage.

### Qui peut profiter d'un programme de dépistage?

75% de la population qui développe un cancer colorectal ne présente pas d'autre cas de ce type de cancer dans sa parenté, c'est pourquoi les mesures de dépistage ne peuvent pas se restreindre à un groupe de risque bien spécifié. Etant donné que le cancer colorectal est une tumeur concernant la population âgée, un programme de dépistage se justifie à partir de 50 ans. Les patients ayant une qualité de vie difficile ou ayant une espérance de vie limitée sont exclus de ce dépistage. Selon l'opinion d'un groupe d'experts suisses, un dépistage comprenant soit une recherche annuelle de sang occulte, soit une sigmoïdoscopie tous les 5 ans ou une colonoscopie tous les 10 ans est efficace. Toutes ces méthodes de dépistage diminuent notablement la mortalité due au cancer colorectal, ainsi que l'incidence de ce

type de cancer [1]. Le risque de développer un cancer colorectal augmente dès qu'un parent du premier degré a déjà présenté un tel cancer surtout avant sa 60<sup>e</sup> année. Ces patients devraient subir des colonoscopies 10 ans avant la manifestation de la tumeur du parent, mais au plus tard à l'âge de 50 ans.

En cas de cancer colorectal héréditaire ou en cas de maladie inflammatoire de l'intestin, une telle surveillance doit parfois déjà commencer à l'adolescence. Ces situations devraient être discutées avec les spécialistes, gastro-entérologue, généticien ou oncologue. Seules ces mesures de dépistage, chez les patients à haut risque, sont actuellement remboursées par les caisses-maladies.

Prof. Dr. U. Marbet, Kantonsspital Uri, Altdorf

- 1 Marbet U, Bauerfeind P, Delcò F, Dorta G, Meier R, Metzger U. Das Kolonkarzinom kann dank Screening verhütet werden. Swiss Med Forum 2003;3(3):56-63.

## Fondation Médecine Sociale et Préventive, Lausanne

### Prix 2003–2004

Le prix annuel de la *Fondation de médecine sociale et préventive, Lausanne*, récompense l'auteur d'un travail original de recherche scientifique dans l'un des principaux domaines d'activité de l'Institut universitaire de médecine sociale et préventive (IUMSP) de Lausanne, i.e. épidémiologie et prévention des maladies, évaluation des services de santé.

Le prix est destiné:

- aux assistants réguliers pendant qu'ils occupent une fonction dans un Département, Service ou Institut universitaire ou dans un Hôpital périphérique reconnu pour la formation FMH;
- à tout universitaire effectuant des recherches dans le domaine de la médecine sociale et préventive.

Les candidatures sont examinées par la Commission des Prix et Concours de la Faculté de Médecine. Le prix est décerné lors de la cérémonie de remise des prix de la Faculté de Médecine de l'Université de Lausanne (décembre 2003).

Envoi des dossiers de candidature (indiquant nom, titres, adresse et emploi actuel du candidat): Prix de la Fondation de Médecine Sociale et Préventive, Lausanne, Commission des Prix et Concours de la Faculté de Médecine, Décanat de la Faculté de Médecine, 27, rue du Bugnon, 1005 Lausanne.

Délaï de dépôt des candidatures: **31 mars 2003** (date du timbre postal).

## Schweizerische Diabetes-Stiftung

### Preis 2003

Die Schweizerische Diabetes-Stiftung verleiht jährlich ihren Preis von Fr. 10 000.– für wissenschaftliche Arbeiten aus der Schweiz im Fachbereich der Diabetologie.

Dieser Preis wird Autoren/Autorinnen zugesprochen, die in den vergangenen zwei Jahren eine bedeutende diabetologische Arbeit publiziert haben. Der Inhalt der Arbeit soll einen ausserordentlichen Beitrag zur Aufklärung darstellen, sei es über die Ursachen, sei es über die medizinischen oder sozialen Folgen oder zur Verbesserung von Vorbeugung und Behandlung des Diabetes mellitus.

Bewerber/Bewerberinnen senden ihren Antrag für den Preis unter Beilage der Publikation(en) und des Curriculum vitae bis zum **30. Juni 2003** an das Sekretariat der Schweizerischen Diabetes-Stiftung, Sennweidstrasse 46, 6312 Steinhausen.

Die Verleihung des Preises erfolgt voraussichtlich anlässlich der Jahresversammlung der Schweizerischen Gesellschaft für Endokrinologie und Diabetologie im Spätherbst 2003.

## Fondation Suisse du Diabète

### Prix scientifique 2003

La Fondation Suisse du Diabète décerne chaque année son prix scientifique d'un montant de Fr. 10 000.– pour des travaux scientifiques en provenance de la Suisse et faits dans le domaine de la diabétologie.

Ce prix est décerné à des auteurs ayant publié un travail important en diabétologie au courant des deux années précédentes. Le contenu de ce travail doit représenter une contribution extraordinaire à l'information scientifique en diabétologie, qu'il s'agisse d'analyses des causes, des conséquences médicales ou sociales, ou encore de propositions destinées à améliorer la prévention et le traitement du diabète.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à soumettre leur candidature pour ce prix accompagnée de leur(s) publication(s) et de leur curriculum vitae jusqu'au **30 juin 2003** au secrétariat de la Fondation Suisse du Diabète, Sennweidstrasse 46, 6312 Steinhausen.

Le prix sera probablement remis dans le cadre de l'assemblée annuelle de la Société Suisse d'Endocrinologie et de Diabétologie en automne 2003.